



SOUTH ORANGETOWN
Central School District

UPDATE

TO THE COMMUNITY

WINTER 2023 • VOL. 6 • NO. 3



INSIDE THIS ISSUE: | EN ESTE NÚMERO:

Pg. 2: LEADERSHIP
UPDATE

Pg. 3: WE
ACHIEVE!

Pg. 5: SOCS
D
SNAPSHOTS

**SOUTH ORANGETOWN
CENTRAL SCHOOL DISTRICT**
160 Van Wyck Road, Blauvelt, NY 10913-1299
(845) 680-1000 • Web: www.socsd.org

Ileana Eckert, Interim Superintendent

BOARD OF EDUCATION:
Dana Stilley, Ph.D., *President*
Leon Jacobs, *Vice President*
Steven Finn
Steven Peña
David Sansone

Editors: Jen Citrolo and Hailey Robertson
*Produced in cooperation with the
Rockland BOCES Communications Service.*



Keep up with SOCS!

■ **FACEBOOK:**

@SouthOrangetownCSD
@SOCSDFEC
@TZHSCounseling

■ **YOUTUBE:**

SOCSD Communications
SOCSD Events
TZHS Counseling

■ **TWITTER:**

@SouthOrangetown
@Tappan_Zee_HS
@SOMS_News
@CottageLaneES
@WOSnews
@TZeeAthletics

■ **INSTAGRAM:**

@SouthOrangetownCSD
@Tappan_Zee_HS
@CottageLaneES
@WOSnews
@TZeeAthletics

■ **WEB:** www.socsd.org

ON THE COVER: The Tappan Library is hosting a series of exhibitions featuring the work of our student artists! CLE and SOMS (Art teacher Allison Meyers' students pictured) artwork will be on display in March, followed by WOS in April. TZHS artists kicked off the series in February. Thank you to Tappan Library and our K-12 Art teachers!

NOTICIAS ESCOLARES: ¡La Biblioteca Tappan está organizando una serie de exhibiciones que presentan el trabajo de nuestros estudiantes artistas! Las obras de arte de CLE y SOMS (estudiantes de la maestra de arte Allison Meyers en la foto) estarán en exhibición en marzo, seguidas por WOS en abril. Los artistas de TZHS dieron inicio a la serie en febrero. ¡Gracias a la Biblioteca Tappan y a nuestros maestros de arte de jardín de infantes a 12.º grado!

Message from Interim Superintendent Ileana Eckert

Dear South Orangetown Community:

Congratulations to the many students and staff who have achieved excellence in academics, athletics and service to date this school year! Read about them in this issue.

Our second semester is underway! Students are engaged in creative learning and extracurricular experiences and our District calendar is filled with events showcasing their work. Please join us in supporting our young actors, musicians and technicians by attending the musicals at TZHS (*Spamalot*: March 17-19) and SOMS (*Shrek*: March 24-26).

We continue to work with our architects on securing required approvals from the New York State Education Department to start the Capital Improvements Bond Project approved by voters last year and look forward to getting SOMS pool repairs underway.

Finally, thank you for the warm welcome. It is wonderful to be part of the phenomenal SOCS family.



Mensaje de la Superintendente Interina Ileana Eckert

Estimada comunidad de South Orangetown:

¡Felicitaciones a los muchos estudiantes que han alcanzado la excelencia académica, atlética y de servicio hasta la fecha de este año escolar! Conozca sobre ellos en este número.

¡Nuestro segundo semestre está en marcha! Los estudiantes participan en aprendizaje creativo y experiencias extracurriculares y nuestro calendario del distrito está lleno de eventos que muestran su trabajo. Únase a nosotros para apoyar a nuestros jóvenes actores, músicos y técnicos asistiendo a los musicales de TZHS (*Spamalot*: 17 al 19 de marzo) y SOMS (*Shrek*: 24 al 26 de marzo).

Continuamos trabajando con nuestros arquitectos para obtener las aprobaciones requeridas del Departamento de Educación del Estado de Nueva York para comenzar el Proyecto de Bonos de Mejoras de Capital aprobado por los votantes el año pasado y esperamos comenzar las reparaciones de la piscina de SOMS.

Finalmente, gracias por la cálida bienvenida. ¡Es maravilloso ser parte de la familia fenomenal de SOCS!



Superintendent Search Update

Semifinalist candidates were presented by School Leadership LLC to the Board of Education during its February 16 Executive Session. The search drew more than 30 applicants. Specifications for the position were developed by the search firm based on student, staff and community input gathered through a survey and focus groups last fall.

Semifinalist and finalist candidates will be interviewed by the Board during Executive Session throughout the month of March. It is anticipated that the Board will announce a new superintendent of schools in April to start July 1. "We have

a great leadership team and dedicated staff who continue to move our District forward as we navigate this period of transition," said Board President Dana Stilley, Ph.D.

Detailed information is posted at www.socsd.org/superintendent-search.

Actualización de Búsqueda del Superintendente

School Leadership LLC presentó Candidatos semifinalistas a la Junta de Educación durante la Sesión Ejecutiva del 16 de febrero. La búsqueda atrajo a más de 30 candidatos. Las especificaciones para el puesto fueron desarrolladas por la firma de búsqueda de acuerdo con los aportes de los estudiantes, el personal y la comunidad recopilados a través de una encuesta y grupos de enfoque el otoño pasado.

La Junta entrevistará a los candidatos semifinalistas y finalistas durante la Sesión Ejecutiva durante todo el mes de marzo. Se anticipa que la Junta anunciará un nuevo superintendente de escuelas en abril para comenzar el 1 de julio. "Tenemos un gran equipo de liderazgo y un personal dedicado que continúa haciendo avanzar a nuestro Distrito mientras navegamos por este período de transición", dijo la presidenta de la Junta, Dana Stilley, Ph.D.

La información detallada se publica en www.socsd.org/superintendent-search.

Capital Improvements Bond Project: Phase I Construction to Begin

Plans for the first phase of Capital Improvements Bond project construction are under review at the New York State Education Department (NYSED), with approval anticipated this spring.

Phase I construction is expected to kick off this summer and be completed in Fall 2024. *There will be no construction during the school day.*

PHASE I SCOPE OF WORK INCLUDES:

Summer 2023 - Fall 2024

- Classroom renovations, including new HVAC and control systems and upgrades to lighting, ceilings, flooring, casework and plumbing (WOS, CLE)
- Main office security redesign (CLE)
- Fitness path installation (CLE)
- Main gym video screen and digital scoreboard installation (TZHS)

PHASE I NEXT STEPS:

- Once building permit is received from NYSED, District advertises for bid of construction contracts.
- Once bids have been received, the District's architects, engineers and or construction management firm conducts bidder qualification process.
- The District's architects, engineers and/or construction management firm makes recommendation to the Board of Education to award construction contracts.
- Board of Education reviews recommendations and awards contracts.
- Construction begins. Work is phased based on location, estimated time needed for project design and estimated length of construction period to maximize cost-effectiveness and minimize disruption to schools.

District voters approved the Capital Improvements Bond in March 2022, following a multi-year, long-range master capital planning effort. The total project budget totals \$49.9 million; however, the use of \$18 million in existing capital reserve funds offset costs, resulting in a total bond amount of \$31.9 million. Construction district-wide is slated for completion in Fall 2027.

For more information, visit www.socsd.org/bond.

Proyecto de Bonos para Mejoras de Capital: Comienza la construcción de la Fase I

El Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED) está revisando los planes para la primera fase de la construcción del proyecto de bonos para mejoras de capital, y se prevé su aprobación para esta primavera.

Se espera que la construcción de la Fase I comience este verano y se complete en el otoño de 2024. *No habrá construcción durante el día escolar.*

EL ALCANCE DEL TRABAJO DE LA FASE I

INCLUYE: Verano 2023 al otoño 2024

- Renovaciones de aulas, incluido nuevos sistemas de climatización y control y mejoras en iluminación, techos, pisos, armarios y plomería (WOS, CLE)
- Rediseño de seguridad de la oficina principal (CLE)
- Instalación de la pista de entrenamiento (CLE)
- Instalación de pantalla de video en el gimnasio principal y marcador digital (TZHS)

PRÓXIMOS PASOS DE LA FASE I:

- Una vez que se reciba el permiso de construcción del NYSED, el Distrito anuncia la licitación de los contratos de construcción.

■ Una vez que se reciban las ofertas, los arquitectos, ingenieros o la empresa de gestión de la construcción del Distrito llevan a cabo el proceso de calificación de los licitadores.

■ Los arquitectos, ingenieros o la empresa de gestión de la construcción del Distrito recomiendan a la Junta de Educación que otorgue los contratos de construcción.

■ La Junta de Educación revisa las recomendaciones y otorga contratos.

■ Comienza la construcción. El trabajo se escalona según la ubicación, el tiempo estimado necesario para el diseño del proyecto y la duración estimada del período de construcción para maximizar la rentabilidad y minimizar la interrupción de las escuelas.

Los votantes del distrito aprobaron el bono de mejoras de capital en marzo de 2022, luego de un esfuerzo maestro de planificación de capital a largo plazo de varios años. El presupuesto total del proyecto asciende a \$49.9 millones; sin embargo, el uso de \$18 millones en fondos de reserva de capital existentes compensó los costos, lo que resultó en un monto total de bonos de \$31.9 millones. La construcción en todo el distrito está programada para completarse en el otoño de 2027.

Para obtener más información, visite www.socsd.org/bond.

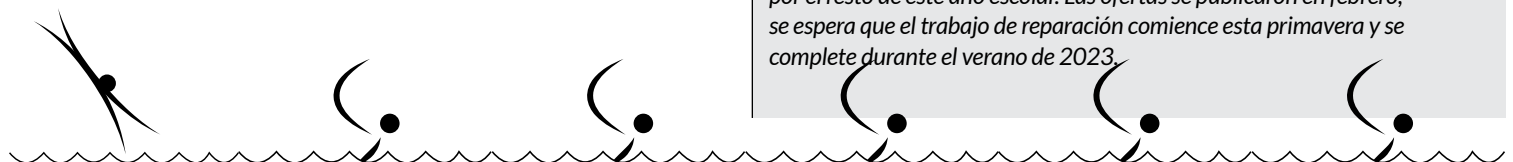


SOMS Pool Repairs to Begin

Due to needed repairs, the SOMS pool is closed for the remainder of this school year. Bids were released in February; repair work is expected to begin this spring and be completed during Summer 2023.

Comienzan las Reparaciones de la Piscina de SOMS

Debido a las reparaciones necesarias, la piscina de SOMS estará cerrada por el resto de este año escolar. Las ofertas se publicaron en febrero; se espera que el trabajo de reparación comience esta primavera y se complete durante el verano de 2023.





■ **Catie O'Keefe, Livia Regina** and **Matthew Tobin** were named National Merit Scholarship Program Finalists for exceptional academic performance and for being among the highest scorers in New York State on the 2021 Preliminary SAT/National Merit Scholarship Qualifying Test.

■ **Catie O'Keefe, Livia Regina** y **Matthew Tobin** fueron nombrados finalistas del Programa Nacional de Becas por Mérito por su desempeño académico excepcional y por estar entre los que obtuvieron las puntuaciones más altas en el estado de Nueva York en el SAT Preliminary/Examen Calificador para Becas Nacionales por Mérito de 2021.



■ Eighth graders **Jaden L.** and **London O.** represented the SOMS Debate Club at the New York State YMCA Youth and Government Middle School Model Youth Legislature in Albany. Jaden was awarded "Outstanding Delegate" for his performance, participation, collaboration and for exemplifying the YMCA's core values of honesty, caring, responsibility and respect.

■ Los estudiantes de octavo grado **Jaden L.** y **London O.** representaron el Club de Debate del SOMS en New York State YMCA Youth and Government Middle School Model Youth Legislature en Albany. Jaden fue galardonado como "Delegado sobresaliente" por su desempeño, participación, colaboración y por ejemplificar los valores centrales de honestidad, cuidado, responsabilidad y respeto de la YMCA.



■ TZHS Rockland BOCES CTEC students **Ava Bourne** (Digital Design & Marketing) and **Molly Mastroandrea-Forman** (Animal Science) placed first in Advertising Design and Action Skills, respectively, in the New York State SkillsUSA Area IV Regional Competition.

■ Las estudiantes de TZHS Rockland BOCES CTEC **Ava Bourne** (Diseño digital y marketing) y **Molly Mastroandrea-Forman** (Ciencia animal) obtuvieron el primer lugar en Diseño publicitario y habilidades de acción, respectivamente, en la Competencia regional del Área IV de SkillsUSA del estado de Nueva York.



■ Raymond W. Demeola Memorial VFW Post 1615 members and Chief John Antonucci presented SOMS eighth grader **Scarlett A.** with a medal, certificate and cash award for her winning essay in the 2022 Patriot's Pen competition, themed "My Pledge to Veterans." SOMS Technology teacher **Kerry Beckmann** was presented with a certificate of appreciation for supporting the Post's "Packages for the Troops" drive.

■ Los miembros de Raymond W. Demeola Memorial VFW Post 1615 y el presidente John Antonucci entregaron a **Scarlett A.**, estudiante de octavo grado de SOMS, una medalla, un certificado y un premio en efectivo por su ensayo ganador en la competencia Patriot's Pen de 2022, con el tema "Mi compromiso con los veteranos". El maestro de tecnología de SOMS, **Kerry Beckmann**, recibió un certificado de agradecimiento por apoyar la campaña "Paquetes para las tropas" del correo.

■ Congratulations to our 32 Rockland County Music Educators Association Senior All-County Festival and 30 Junior All-County Festival musicians:

■ *Felicitaciones a nuestros 32 músicos del Festival de Música Mayor de la Asociación de Educadores de Música del condado de Rockland y 30 músicos del Festival de Música Juvenil:*

Senior Festival | Festival Mayor (TZHS):

Band | Banda: **Alex B., Madison C., Lee L., Elizabeth M., Phillip M., Noah M., Mia P., Isabella P., Thomas P., Marco P., Nate P.** and **Joaquin S.**

Mixed Chorus | Coro Mixto: **Angelique C., Isabella C., Carol D.** and **Jane G.**

Orchestra | Orquesta: **Sue C., Sean H., Griffin H., Sophia H., Justin J., Deanna J., Kierra K., Adam L., Aaron P., Anna P., Annabelle S., Calum T., Daniel Y., Myla V., Annamaria W., Lukas W.** and **Kaylee Y.**

Junior Festival | Festival Juvenil:

Band | Banda
SOMS: **Bella A., Samantha K., Aindriu L., Emet P., Dylan S.** and **Kiana T.**

TZHS: **Thomas M., Dylan O., Gabbie S.** and **Ferenc V.**

Chorus | Coro
SOMS: **Ella A., James D., Charlotte F., Miriam G., Anna H., Jiya K., Haylee P., Aria S., Vivian S.** and **Alynee Y.**

TZHS: **Natalie A.** and **Allison L.**

Orchestra | Orquesta
SOMS: **Tosia B., Mia F., Hailey J., Elise M., Neil O., Daniel R., Haily Y.** and **Miklos V.**



■ SOMS eighth graders **Jovanni M., Audrey A.** and **Patrick B.** and TZHS senior **Carly S.** were honored by the Sons of Italy Rockland Lodge 2176 for excellence and achievement in the study of Italian language and culture.

■ Los estudiantes de octavo grado de SOMS, **Jovanni M., Audrey A.** y **Patrick B.**, y **Carly S.**, estudiante de último año de TZHS (en la foto de arriba), fueron honrados por Sons of Italy Rockland Lodge 2176 por su excelencia y logros en el estudio del idioma y la cultura italianos.



■ The South Orangetown Rotary Club recognized TZHS seniors **Ailish M., Amelia G., Ben K., Lily F.** and **Tyler T.** for their leadership and service.

■ El Rotary Club de South Orangetown reconoció a los estudiantes del último grado de TZHS **Ailish M., Amelia G., Ben K., Lily F.** y **Tyler T.** por su liderazgo y servicio.



■ TZHS students **Cate S., Ian R., Kiera K., Nuala M. and Thomas M.** graduated from Orangetown Youth Court, which trains volunteers ages 13-19 to serve as judges, prosecutors, defenders and clerk/bailiffs in Youth Court proceedings.

■ *Los estudiantes de TZHS Cate S., Ian R., Kiera K., Nuala M. y Thomas M. se graduaron del Tribunal Juvenil de Orangetown, que capacita a voluntarios de 13 a 19 años para servir como jueces, fiscales, defensores y secretarios/alguaciles en los procedimientos del Tribunal Juvenil.*

■ The TZHS Science Olympiad Team won seven medals at the Lower Hudson Valley Regional Competition—the most of any Rockland County school. **Zyna M. and Adrienne G.** were TZHS' top finishers, placing third (Write It—Do It), with additional medals earned by **Adrienne G. and Jaywon C.** (Fermi Questions), **Matt T. and James O.** (Chemistry Lab) and **James O. and Lily F.** (Bridge Building).



■ *El equipo de la Olimpiada de Ciencias de TZHS ganó siete medallas en la Competencia Regional del Valle del Bajo Hudson, la mayor cantidad de cualquier escuela del condado de Rockland. Zyna M. y Adrienne G. fueron las mejores finalistas de TZHS, en tercer lugar (Escríbelo, hazlo), con medallas adicionales ganadas por Adrienne G. y Jaywon C. (Preguntas Fermi), Matt T. y James O. (Laboratorio de química) y James O. y Lily F. (Construcción de puentes).*



■ CLE Principal **Karen Scarth** completed her Doctorate in Education for Educational Leadership at Manhattanville College. For her dissertation, Scarth interviewed elementary school principals in the Lower Hudson Valley about the benefits of and barriers to student participation in extracurricular activities.

■ *La directora de CLE, Karen Scarth, completó su Doctorado en Educación para el Liderazgo Educativo en Manhattanville College. Para su disertación, Scarth entrevistó a directores de escuelas primarias en el Valle del Bajo Hudson sobre los beneficios y las barreras para la participación de los estudiantes en actividades extracurriculares.*

■ All TZHS varsity winter sports teams—**Boys Basketball, Boys Bowling, Boys Fencing, Boys Swimming, Boys Track & Field, Girls Basketball, Girls Fencing, Girls Track & Field, Competitive Cheerleading, Gymnastics and Wrestling**—qualified for New York State Public High School Sports Association Scholar-Athlete status.



■ *Todos los equipos de deportes de invierno de TZHS (Baloncesto Masculino, Bolos Masculinos, Esgrima Masculina, Natación Masculina, Atletismo Masculino, Baloncesto Femenino, Esgrima Femenina, Atletismo Femenino, Porrismo Competitivo, Gimnasia y Lucha) calificaron para el estatus académico de atletas de la Asociación de Escuelas Secundarias del Estado de Nueva York.*



■ TZ Wrestling's **Daniela Parisi** represented Section 1 in the first-ever New York State Girls Wrestling Championship.
■ *Daniela Parisi de TZ Wrestling representó a la Sección 1 en el primer Campeonato de Lucha Libre Femenina del Estado de Nueva York.*

■ Varsity winter sports teams and student-athlete achievements:
Boys Fencing: League Champions, Section Champions (Epee): **Calum Tjon**, Boys Fencing: Section Champion (Foil); **Girls Basketball:** League Champions; **Boys Basketball:** League Champions; **Girls Track & Field:** League Champions; **Pilar Fernandez**, Girls Track & Field: Section Champion (55 High Hurdles and Triple Jump), NYS Championship Qualifier; **Cassidy Donovan**, Girls Track & Field: County Champion (3000m); **Bridget Dunn**, Girls Track & Field: NYS Championship Qualifier (1000m); **Sofia Fenton**, Girls Track & Field: County Champion (1500m), NYS Championship Qualifier; **Parker Trento**, Wrestling: County Champion; **Diego Gonzalez**, Wrestling: NYS Championship Qualifier; **Carly Sardo**, Gymnastics: Section Champion (All-Around, Vault and Floor Exercise), NYS Championship Qualifier; **Bella Durso**, Gymnastics: NYS Championship Qualifier; **Colm Driscoll**, Boys Swimming: NYS Championship Qualifier (100 Fly).
■ *Equipos universitarios de deportes de invierno y logros de estudiantes-deportistas: Esgrima Masculina: Campeones de la liga, campeones de sección (espada): Calum Tjon, Esgrima Masculina: Campeón de la sección (florete); Baloncesto Femenino: Campeones de la liga; Baloncesto Masculino: Campeones de la liga; Atletismo Femenino: Campeones de la liga; Pilar Fernández, Atletismo Femenino: Campeóna de la sección (55 vallas altas y triple salto), Calificado en el Campeonato NYS; Cassidy Donovan, Atletismo Femenino: Campeóna del condado (3000 m); Bridget Dunn, Atletismo Femenino: Calificado en el Campeonato NYS (1000 m); Sofia Fenton, Atletismo Femenino: Campeóna del condado (1500 m), Calificado en el Campeonato NYS; Parker Trento, Lucha Libre: Campeón del condado; Diego Gonzalez, Lucha Libre: Calificado en el Campeonato NYS; Carly Sardo, Gimnasia: Campeóna de la sección (ejercicio completo, de salto y de suelo), Calificado en el Campeonato NYS; Bella Durso: Gimnasia: Calificado en el Campeonato NYS; y Colm Driscoll, Natación Masculina: Calificado en el Campeonato NYS (100m mariposa).*



Photo credit | Autor de la foto: Sofia Lopresti (Boys Basketball); Lors Photography (Girls Basketball, Fencing and Girls Track & Field); Darrell Flynn (Diego Gonzalez and Colm Driscoll); Frank Becerra, Jr., Rockland Journal News (Parker Trento); all others, TZ Athletics.

SOCSD SNAPSHOTS | INSTANTÁNEAS DEL SOCSD

1.



DID YOU KNOW? College, career and civic readiness is one of four key goals for all South Orangetown schools, in alignment with the New York State Every Student Succeeds Act indicators.

¿SABÍA QUÉ? La preparación universitaria, profesional y cívica es uno de los cuatro objetivos clave para todas las escuelas de South Orangetown, en consonancia con los indicadores de la Ley Every Student Succeeds del estado de Nueva York.

2.



3.



4.



5.



6.





1&2. At our elementary schools, the purpose of College and Career Week, held each January, is to: introduce K-5 students to the many types of careers and working environments; foster a positive attitude toward work; and, establish the connection between academics and their future career.

To kick off the week, WOS School Counselor **Tennille Marino** transformed a hallway into a walk-through career fair and pushed into classrooms to talk about different types of jobs. "College and career exploration at the K-2 level sparks students' curiosity and promotes self-awareness," she explained, during a visit with **Christina Bolte's** first graders (pictured). "Students who are taught how to explore their interests, abilities and strengths will be better prepared to make informed decisions about careers in the future."

"During Morning Meeting, CLE students participated in classroom discussions and read alouds, interviewed adults in our building about their career paths and completed an interest inventory," reported CLE School Counselor **Stephanie Chahales**. "The goal is just to get students started thinking about their futures and how their performance in school can help them get to where they want to go."

En nuestras escuelas primarias, el objetivo de la Semana Universitaria y Profesional, que se lleva a cabo cada enero, es: introducir a los estudiantes de jardín de infantes a 5.º grado a los muchos tipos de carreras y entornos laborales; fomentar una actitud positiva hacia el trabajo; y establecer la conexión entre los académicos y su futura carrera.

*Para dar inicio a la semana, la consejera escolar de WOS, **Tennille Marino**, transformó un pasillo en una feria profesional y entró a las aulas para hablar sobre diferentes tipos de trabajos. "La exploración de universidades y carreras de jardín de infantes a 2.º grado despierta la curiosidad de los estudiantes y promueve la autoconciencia", explicó, durante una visita a los estudiantes de primer grado de **Christina Bolte**. "Los estudiantes a quienes se les enseña cómo explorar sus intereses, habilidades y fortalezas estarán mejor preparados para tomar decisiones informadas sobre carreras en el futuro".*

"Durante la reunión matutina, los estudiantes de CLE participaron en debates en el aula y leyeron en voz alta, entrevistaron a adultos en nuestro

*edificio sobre sus trayectorias profesionales y completaron un inventario de intereses", informó la consejera escolar de CLE, **Stephanie Chahales**. "El objetivo es hacer que los estudiantes comiencen a pensar en su futuro y cómo su desempeño en la escuela puede ayudarlos a llegar a donde quieren ir".*

3. More than a dozen South Orangetown alumni, parents and community members shared their career pathways with students during SOMS' brand-new Career Day event in January. "We are excited to launch our first Career Day and look forward to developing more opportunities to connect students with potential career interests," said Principal **Chad Corey, Ed.D.**

*Más de una docena de ex alumnos, padres y miembros de la comunidad de South Orangetown compartieron sus trayectorias profesionales con los estudiantes durante el nuevo evento de Día de Carreras de SOMS en enero. "Estamos entusiasmados de lanzar nuestro primer Día de Carreras y esperamos desarrollar más oportunidades para conectar a los estudiantes con posibles intereses profesionales", dijo el director **Chad Corey, Ed.D.***

4. School counselors introduce sixth graders to Naviance, an online platform which helps them discover different post-graduation pathways that align with their interests and goals. "This has been a valuable addition to our counseling curriculum," noted SOMS School Counselor **Siobhan Maiorano**. "Our students utilize Naviance for career exploration activities, learning style inventories and personality assessments. Students' individual progress reviews are completed within the platform, which allows students to reflect on how their goals, interests and career aspirations change or grow over time."

*Los consejeros escolares presentan a los estudiantes de sexto grado Naviance, una plataforma en línea que los ayuda a descubrir diferentes caminos posteriores a la graduación que se alinean con sus intereses y metas. "Esta ha sido una adición valiosa a nuestro plan de estudios de asesoramiento", señaló la consejera escolar de SOMS, **Siobhan Maiorano**. "Nuestros estudiantes utilizan Naviance para actividades de exploración de carreras, inventarios de estilo de aprendizaje y evaluaciones de personalidad. Las revisiones de progreso individuales de los*

estudiantes se completan dentro de la plataforma, lo que les permite reflexionar sobre cómo sus metas, intereses y aspiraciones profesionales cambian o crecen con el tiempo".

5. Students are the featured experts in videos produced for the TZHS Pathways website created by K-12 Instructional Technology Coach **Marc Eckert**. TZHS Pathways was developed as an interactive course guide to help high school students identify electives and extracurriculars to develop knowledge, skills and experience in fields of interest.

*Los estudiantes son los expertos destacados en videos producidos para el sitio web TZHS Pathways creado por el entrenador de tecnología educativa de jardín de infantes a 12.º grado **Marc Eckert**. TZHS Pathways se desarrolló como una guía de curso interactiva para ayudar a los estudiantes de secundaria a identificar asignaturas optativas y extracurriculares para desarrollar conocimientos, habilidades y experiencia en campos de interés.*

6. **Philip Munno** is one of the more than 35 SOCS D high school students attending Rockland BOCES career and technical education programs, which can be a good fit for students seeking career exploration or planning to enter the workforce after high school. Philip is learning the basics of automotive maintenance and how to use diagnostic equipment through BOCES' Automotive Services program. Internships at local car dealerships and repair facilities are available for students and can lead to paid employment.

***Philip Munno** es uno de los más de 35 estudiantes de secundaria de SOCS D que asisten a los programas de educación técnica y profesional de Rockland BOCES, que pueden ser una buena opción para los estudiantes que buscan explorar carreras o planean ingresar a la fuerza laboral después de la secundaria. Philip está aprendiendo los conceptos básicos del mantenimiento automotriz y cómo solucionar problemas cómo utilizar equipos de diagnóstico a través del programa de Servicios Automotrices de BOCES. Las pasantías en los concesionarios de automóviles locales y las instalaciones de reparación están disponibles para los estudiantes y pueden conducir a un empleo remunerado.*

Budget Development in Progress

Through the annual budget development process, public school districts establish funding priorities, allocate resources and engage their communities through public Board of Education workshops/hearings and a budget vote.

Learn how SOCSd is building its budget for the 2023-24 school year by attending upcoming presentations and by visiting the Budget webpage at www.socsd.org/budget.

- **Public Board of Education Budget Workshops**
Thursday, March 2 at 7:30PM, SOMS Library
Tuesday, March 28 at 7:30PM, SOMS Library
Tuesday, April 11 at 7:30PM, SOMS Library
- **Board of Education Adoption of the Proposed Budget**
Tuesday, April 18 at 7:30PM, SOMS Library
- **Public Hearing for the Adopted Budget**
Tuesday, May 9 at 7:30PM, SOMS Library
- **Annual School Budget Vote and Board of Education Election**
Tuesday, May 16, 7:00AM-9:00PM

Board meeting dates and locations are subject to change; please check www.socsd.org/e-backpack for updates.

Desarrollo del Presupuesto en Progreso

A través del proceso de desarrollo del presupuesto anual, los distritos escolares públicos establecen prioridades de financiación, asignan recursos e involucran a sus comunidades a través de talleres/audiencias públicas de la Junta de Educación y una votación presupuestaria.

Aprenda cómo SOCSd está construyendo su presupuesto para el año escolar 2023-24 asistiendo a las próximas presentaciones y visitando la página web de Presupuesto en www.socsd.org/budget.

- **Talleres Públicos de Presupuesto de la Junta de Educación**
Jueves 2 de marzo a las 7:30 p. m., Biblioteca de SOMS
Martes 28 de marzo a las 7:30 p. m., Biblioteca de SOMS
Martes 11 de abril a las 7:30 p.m., Biblioteca de SOMS
- **Adopción del Presupuesto Propuesto de la Junta de Educación**
Martes 18 de abril a las 7:30 p. m., Biblioteca de SOMS
- **Audiencia Pública para el Presupuesto Aprobado**
Martes 9 de mayo a las 7:30 p. m., Biblioteca de SOMS
- **Votación anual del presupuesto escolar y elección de la Junta de Educación**
Martes 16 de mayo, de 7:00 a. m. a 9:00 p. m.

Las fechas y los lugares de las reuniones de la junta están sujetos a cambios; consulte www.socsd.org/e-backpack para obtener actualizaciones.

Your Voice Matters: School Security

South Orangetown students, parents, staff and community members are invited to participate in a Board of Education public feedback session on **Thursday, March 16, 7:30PM in the SOMS Auditorium** to share their thoughts about school security staffing. The District is considering additional staffing options to increase the level of response at each of our four schools.

Community input will help to inform the Board's decision making process on this important topic. Detailed information, including answers to frequently-asked questions, is posted at www.socsd.org/security-staffing.

Su Opinión es Importante: Seguridad Escolar

Se invita a los estudiantes, padres, personal y miembros de la comunidad de South Orangetown a participar en una sesión de comentarios públicos de la Junta de Educación el **jueves 16 de marzo a las 7:30 p. m. en el Auditorio de SOMS** para compartir sus opiniones sobre el personal de seguridad escolar. El Distrito está considerando opciones adicionales de personal para aumentar el nivel de respuesta en cada una de nuestras cuatro escuelas.

Los aportes de la comunidad ayudarán a informar el proceso de toma de decisiones de la Junta sobre este importante tema. La información detallada, incluidas las respuestas a las preguntas más frecuentes, se publica en www.socsd.org/security-staffing.



160 VAN WYCK ROAD, BLAUVELT, NY 10913-1299
(845) 680-1000 • WWW.SOCSD.ORG

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
Paid
Monsey,
New York 10952
Permit No. 1375

CURRENT RESIDENT

